

Portes de douche **Puertas corredizas** de bañera USA/Canada: 1-800-4KOHLER

coulissantes **Puertas corredizas** de ducha

AVERTISSEMENT: Risque de blessures graves.

Des dommages avant l'installation peuvent entraîner des éclatements de verre. Inspecter le verre et toutes les pièces pour y rechercher des mmages avant l'installation

México: 001-800-456-4537

www.kohler.com

clatements de verre. Suivre toutes les instructions d'installation. AVIS: Ne pas toucher les bords du verre trempé avec des outils ou d'autres objets durs. Ne pas poser le verre trempé non encadré directement sur le plancher ou sur une surface dure.

AVERTISSEMENT: Risque de blessures graves.

Jne installation incorrecte peut entraîner des

AVERTISSEMEN: Risque de blessures graves. Ne pas couper le verre trempé. Le verre trempé éclate lorsqu'il est coupé.

AVERTISSEMENT: Risque de blessures graves. La porte de la douche et les panneaux latéraux peuvent éclater. Inspecter régulièrement le verre et toutes les pièces pour y rechercher des dommages, ou des pièces manquantes ou

A AVERTISSEMENT: Risque de blessures graves. l'oujours porter des lunettes de sécurité pendant la découpe et le perçage.

IMPORTANT: Laisser ce manuel pour l'utilisateur final. Lire ces instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones graves.

Daños previos a la instalación podrían ocasionar que el vidrio se rompa. Antes de hacer la instalación revise el vidrio y todas las piezas, para ver si presentan años

la instalación se hace de manera incorrecta, el vidrio podría romperse. Siga todas las instrucciones de instalación.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones graves. Si

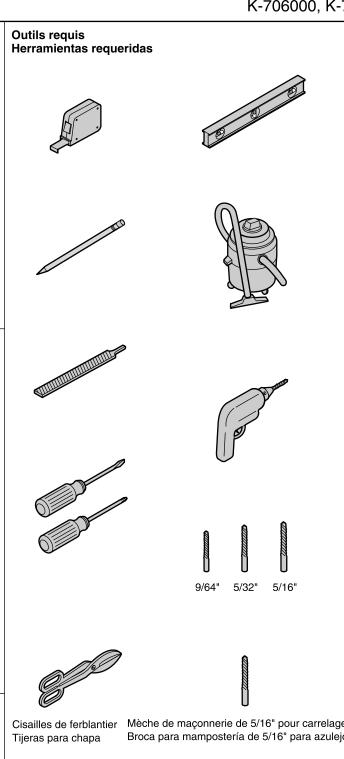
AVISO: No toque los filos del vidrio templado con herramientas ni con ningún otro objeto duro. No ponga el vidrio templado sin marco directamente en el piso o en ninguna otra superficie dura. ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones graves. No corte vidrio templado. El vidrio templado se

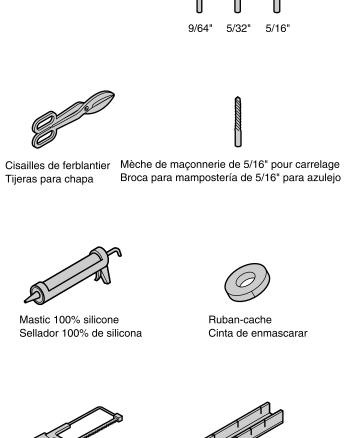
rompe si se corta. **▼** ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones graves. La puerta y los paneles laterales de la ducha pueden romperse. Revise con regularidad el vidrio y todas las piezas para ver si presentan daños, si algo falta

o si hay piezas sueltas.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones graves. Siempre utilice anteojos de seguridad al cortar o taladrar.

IMPORTANTE: Deje este manual para el usuario final. Lea estas instrucciones antes de utilizar o instalar este producto.



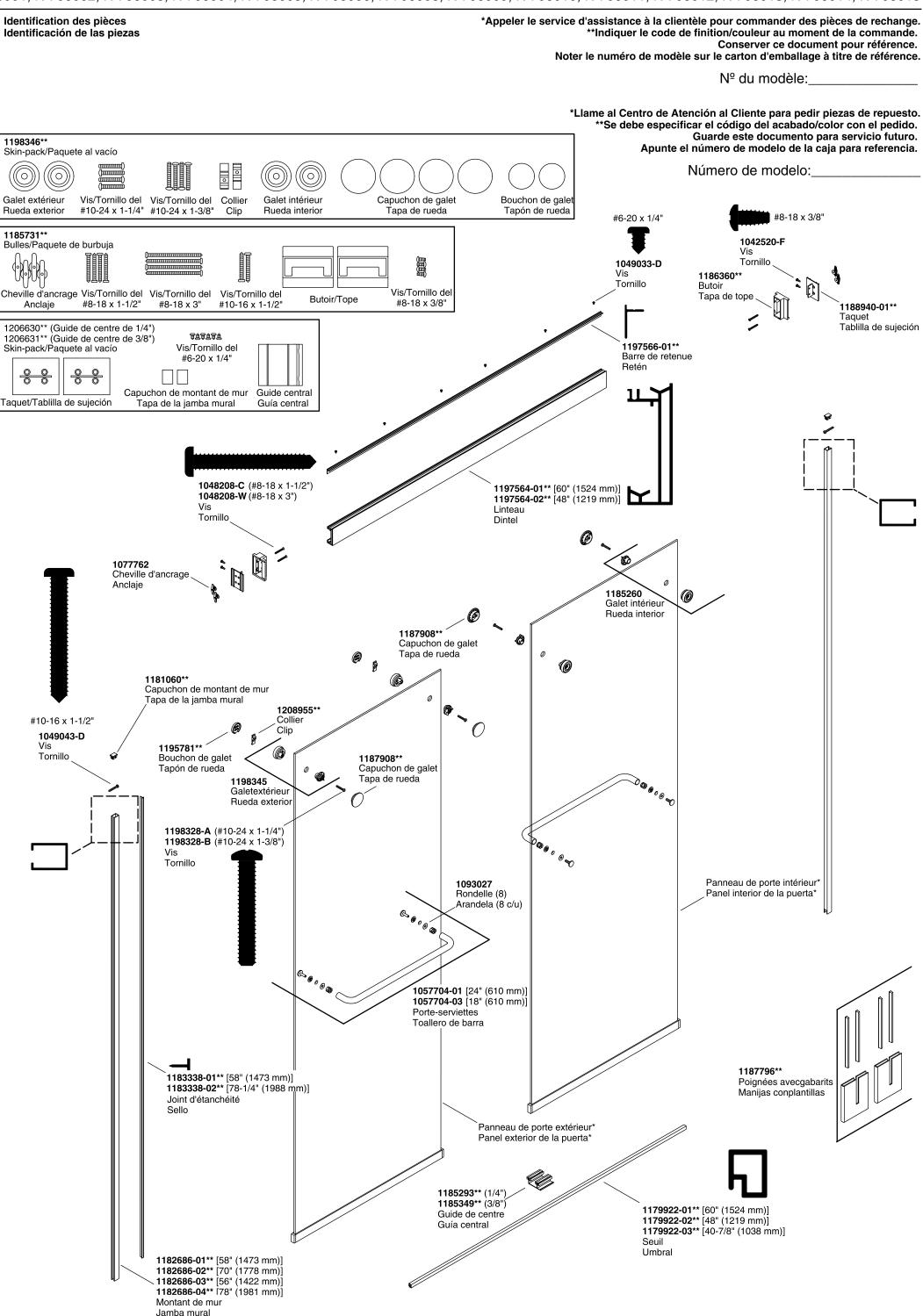


Boîte à onglets

Caja de ingletes

Lame de 32 dents par pouce

Hoja de 32 dientes por pulgada



ATTENTION: Risque de blessures. Ne pas tenter de découper le verre trempé. **IMPORTANT!** Ne pas couper le linteau à la même longueur que le seuil. IMPORTANT! Les murs doivent être compris dans un espace de 3/8" (10 mm) de l'aplomb. Cette unité ne

fonctionne pas correctement si les murs sont à une

distance supérieure à 3/8" (10 mm) de l'aplomb. Couvrir l'écoulement avec du ruban adhésif pour éviter de perdre les petites pièces.

Suivre les instructions du fabricant du mastic à la silicone en ce qui concerne l'application et le temps de prise.

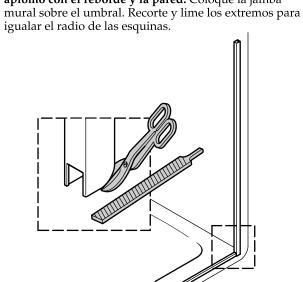
PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones. No trate de cortar el vidrio templado. ¡IMPORTANTE! No corte el dintel a la misma longitud

que el umbral. **¡ÎMPORTANTE!** Las paredes deben dentro de 3/8" (10 mm) del plomo. Esta unidad no funcionará correctamente si las paredes están fuera de plomo más de 3/8" (10 mm).

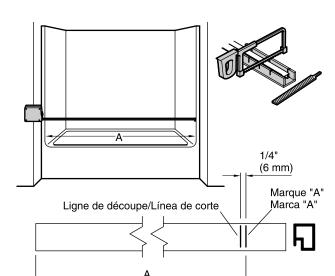
Cubra el desagüe con cinta adhesiva para evitar perder Siga las instrucciones de aplicación y tiempo de secado del fabricante del sellador de silicona.

Important! Le seuil et le montant de mur doivent être d'aplomb par rapport au rebord et au mur. Placer le montant de mur par-dessus le seuil. Couper et limer les

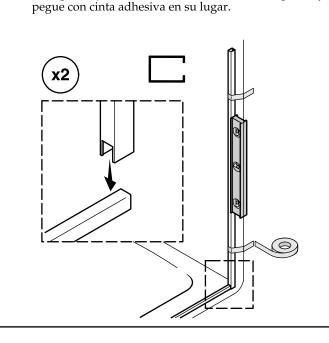
extrémités suivant l'arrondi des coins. ¡Importante! El umbral y la jamba mural deben quedar aplomo con el reborde y la pared. Coloque la jamba



Mesurer la distance "A". Soustraire 1/4" (6 mm) de "A" et couper le seuil. Mida la distancia "A." Reste 1/4" (6 mm) de la dimensión "A" y corte el umbral.

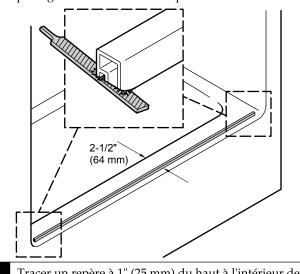


Placer les montants de mur par-dessus le seuil. Les mettre d'aplomb et les attacher avec du ruban adhésif. Coloque las jambas murales sobre el umbral. Aplome y



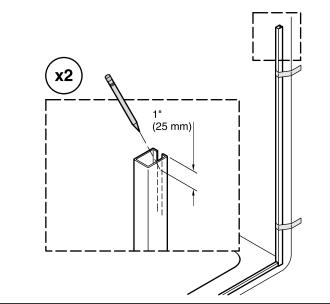
Positionner le seuil à 2-1/2" (64 mm) au moins du rebord intérieur. Assurer qu'il est parallèle sur le rebord et qu'il est centré entre les murs. Limer les extrémités suivant l'arrondi des coins.

Coloque el umbral a por lo menos 2-1/2" (64 mm) del reborde interior. Asegúrese de que esté paralelo en el reborde y centrado entre las paredes. Lime los extremos para igualar el radio de las esquinas.



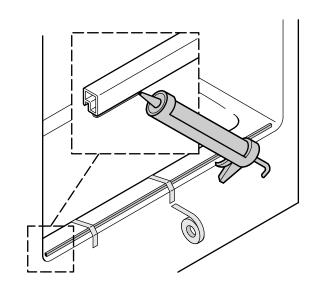
Tracer un repère à 1" (25 mm) du haut à l'intérieur de chaque montant de mur. Retirer les montants de mur. Marque 1" (25 mm) hacia abajo dentro de cada jamba

mural. Retire las jambas murales.

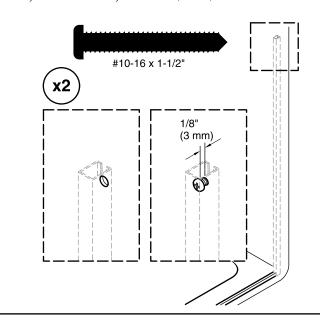


Appliquer du mastic 100% silicone sur le dessous du seuil. L'attacher sur l'avant du rebord avec du ruban

Aplique sellador 100% de silicona al lado inferior del umbral. Pegue con cinta adhesiva en su lugar hacia el frente del reborde.

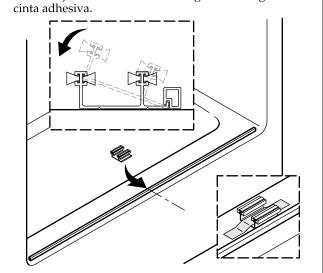


Percer un trou de 9/64" et poser la vis de montant de mur en la laissant dépasser de 1/8" (6 mm). Taladre un orificio de 9/64" e instale el tornillo de la jamba mural, dejando 1/8" (6 mm) fuera.



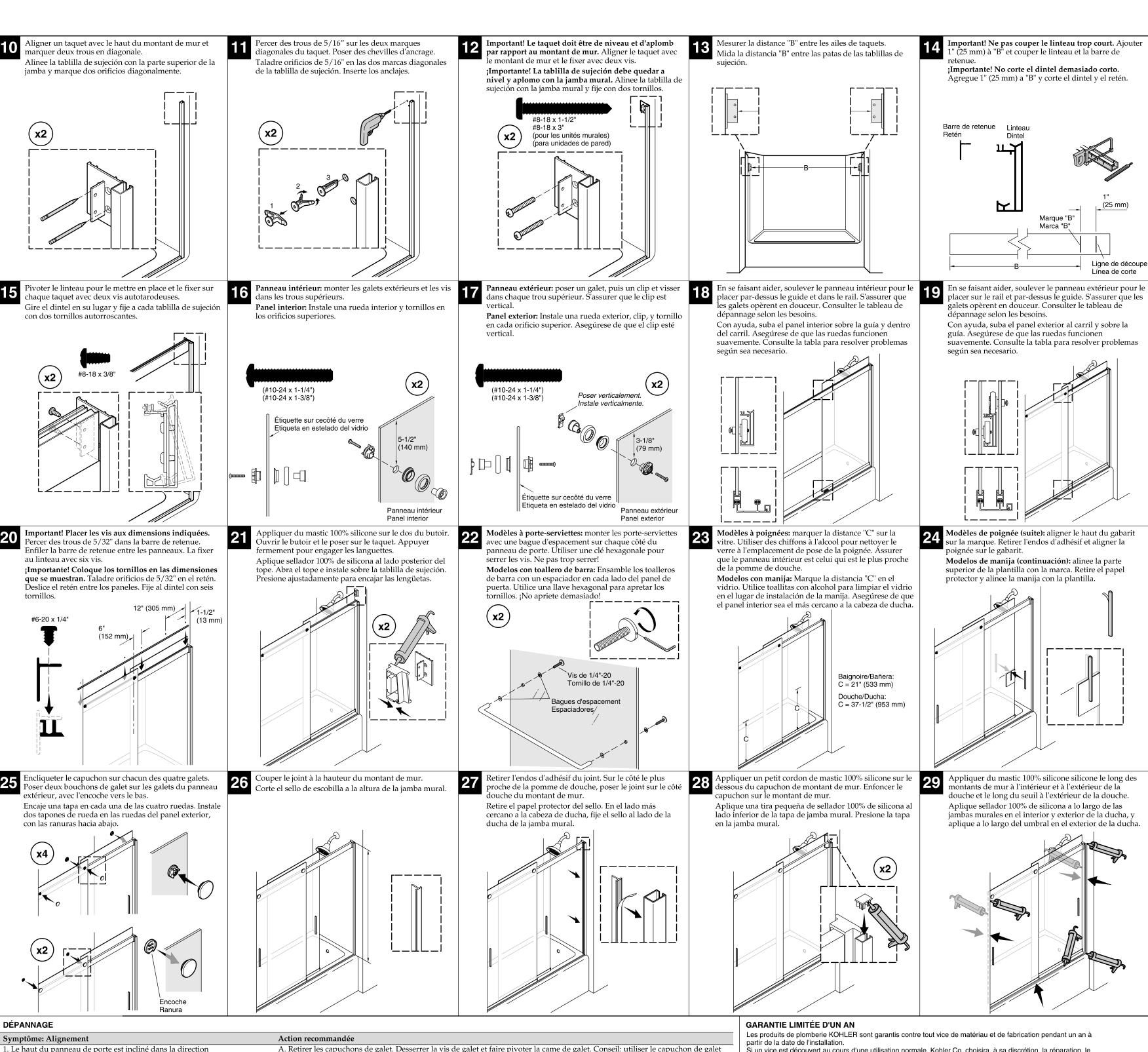
Marquer le centre du seuil. Appliquer du mastic 100% silicone sur le dessous du guide. Aligner et tourner le guide vers le bas sur le repère central. Fixer en place avec du ruban.

Marque el centro del umbral. Aplique sellador 100% de silicona al lado inferior de la guía. Alinee y gire la guía hacia abajo en la marca central. Pegue en su lugar con



Enfiler le montant de mur sur la vis, puis abaisser sur le seuil. Important! Le montant doit être serré contre le mur. Ajuster la vis selon les besoins. Deslice la jamba mural hacia arriba sobre el tornillo, luego hacía abajo en el umbral. ¡Importante! La jamba

1201265-2-**D**



1. Le naut du parmeau de porte est incline dans la direction	A. Rether les capuchons de galet. Desserter la vis de galet et faire pivoter la came de galet. Conseil, utiliser le capuchon de galet
opposée au mur.	pour faire pivoter la came. Se reporter aux étapes 16, 17 et 24.
2. Le bas du panneau de porte est incliné dans la direction	A. Retirer les capuchons de galet. Desserrer la vis de galet et faire pivoter la came de galet. Conseil: utiliser le capuchon de galet
opposée au mur.	pour faire pivoter la came. Se reporter aux étapes 16, 17 et 24.
3. Le panneau de la porte ne touche pas le butoir.	A. Déterminer si le haut ou le bas du panneau de porte est le plus proche du mur, puis ajuster le galet qui est le plus proche du
	mur.
Symptôme: Il y a des fuites d'eau	Action recommandée
1. Fuites d'eau entre les panneaux	A. Lors de la douche, s'assurer que le panneau intérieur se trouve contre le mur de la pomme de douche.
2. Fuites d'eau entre le montant du mur et le panneau de la porte.	A. Ajuster le panneau de la porte pour l'aligner sur le montant du mur.
3. Fuites d'eau sous le seuil.	A. Vérifier que le mastic à la silicone est appliqué correctement. Voir l'étape 29. Appliquer plus de mastic à la silicone à
	l'emplacement de la fuite.
4. Fuites d'eau autour de la zone du montant de mur.	A. Le côté à encoche du montant de mur se place sur le rail inférieur pour couvrir tout défaut de coupe. Mastiquer
	conformément aux instructions pour assurer une bonne étanchéité à l'eau. Voir l'étape 29.
Symptôme: Fonctionnement (ouverture/fermeture)	Action recommandée
1. Le panneau intérieur et/ou extérieur difficile à déplacer.	A. S'assurer qu'il y a un espacement entre le guide et le panneau de la porte. S'il n'y a pas d'espacement, abaisser les galets.
	B. S'assurer que le panneau est correctement engagé sur le rail inférieur. Voir l'étape 19.
	C. S'assurer que les galets sont correctement montés. Voir les étapes 16 et 17.
	D. Nettoyer tous les débris des rails du linteau.
2. Bruit de frottement durant le mouvement du panneau.	A. Vérifier que les clips sont droits et ne frottent pas sur le linteau. Voir l'étape 17.
	B. Assurer que les vis du galet sont entièrement serrées. Voir l'étape 17.
	C. Assurer que la barre de retenue est attachée en toute sécurité. Voir l'étape 20.

2. Bruit de frottement durant le mouvement du panneau.	A. Vérifier que les clips sont droits et ne frottent pas sur le linteau. Voir l'étape 17.
	B. Assurer que les vis du galet sont entièrement serrées. Voir l'étape 17.
	C. Assurer que la barre de retenue est attachée en toute sécurité. Voir l'étape 20.
GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS	
Síntoma: Alineación	Acción recomendada
1. La parte superior del panel de la puerta está alejada de la pared.	A. Retire las tapas de rueda. Afloje el tornillo de rueda y gire las levas de rueda. Sugerencia: Utilice la tapa de rueda para girar la
2. La parte inferior del panel de la puerta está alejada de la pared.	leva. Vea los pasos 16, 17 y 24.
3. El panel de la puerta no toca el tope.	A. Retire las tapas de rueda. Afloje el tornillo de rueda y gire las levas de rueda. Sugerencia: Utilice la tapa de rueda para girar la
	leva. Vea los pasos 16, 17 y 24.
	A. Determine si la parte superior o la parte inferior del panel de puerta está más cercana a la pared, y luego ajuste la rueda más
	cercana a la pared.
Síntoma: Hay fugas de agua	Acción recomendada
1. Se fuga agua entre los paneles	A. Al ducharse, asegúrese de que el panel interior esté contra la pared que lleva la cabeza de ducha.
2. Se fuga agua entre la jamba mural y el panel de puerta.	A. Ajuste el panel de la puerta para que se alinee con la jamba mural.
3. Se fuga agua debajo del umbral.	A. Verifique la aplicación correcta del sellador de silicona. Vea el paso 29. Aplique más sellador de silicona en el lugar de la
	fuga.
4. Se fuga agua en el área de la jamba mural.	A. La jamba mural enmuescada queda sobre el carril inferior para cubrir los cortes mal hechos o sesgados. Selle como se indica
	para asegurar un sellado correcto impermeable. Vea el paso 29.
Síntoma: Funcionamiento (abrir/cerrar)	Acción recomendada
1. El panel interior y/o exterior se mueve con dificultad.	A. Asegúrese de que haya una separación entre la guía y el panel de la puerta. Si no hay separación, baje las ruedas.
	B. Asegúrese de que el panel esté bien encajado sobre el carril inferior. Vea el paso 19.
	C. Asegúrese de que las ruedas estén bien instaladas. Vea los pasos 16 y 17.
	D. Limpie la suciedad que pueda haber en el carril del dintel.
2. Ruido de roce al mover el panel.	A. Asegúrese de que los clips estén rectos y que no rocen en el dintel. Vea el paso 17.
	B. Asegúrese de que los tornillos de las ruedas estén completamente apretados. Vea el paso 17.

C. Asegúrese de que el retén esté bien instalado. Vea el paso 20.

Si un vice est découvert au cours d'une utilisation normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée après inspection desdits vices par Kohler Co. pendant un (1) an à partir de la date d'installation. Kohler Co. n'est pas responsable des frais d'enlèvement ou d'installation. L'utilisation de nettoyants à l'intérieur du réservoir annule la garantie.

Pour obtenir le service de garantie, contacter Kohler Co., par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, ou appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux É.-U.,

www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS CELLES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages particuliers, accessoires ou indirects, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des

droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Se garantiza que los productos de plomería KOHLER están libres de defectos de material y mano de obra por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su criterio, reparará, reemplazará o realizará los ajustes pertinentes en los casos en que la inspección realizada por Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante el uso normal en el transcurso de un (1) año a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable de costos de desinstalación o instalación El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará la garantía. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y

Canada, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUYENDO DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD DEL PRODUCTO
PARA UN USO DETERMINADO, SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en

cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

1201265-2-**D** © 2014 Kohler Co.